

**Dorfkorporation
Jonschwil**



Jahresrechnung 2022 Budget 2023



Kommunikationsanlage



Wasserversorgung

Bürgerversammlung
27. März 2023: 19:30 Uhr
Pfarreiheim Jonschwil



Dorfkorporation Jonschwil

Poststrasse 8
9243 Jonschwil
+41 71 929 59 29
dkjonschwil@thurweb.ch
www.jonschwil.ch

Inhaltsverzeichnis

Inhalt

Inhaltsverzeichnis und das Wichtigste in Kürze	1
Vorwort	2
Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	3
Bilanz	4
Zusammenfassung Erfolgsrechnung	5 - 7
Kommunikationsanlage	8
Wasserversorgung	9 - 10
Investitionen Kommunikationsanlage	11
Investitionen Wasserversorgung	12 - 13
Gutachten und Anträge	14
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	15
Finanzplan	16
Investitionsplan	17
Anhang zum Jahresbericht	18 - 22
Verwaltung Dorfkorporation Jonschwil	23
Wahlen, neuer Verwaltungsrat	24
Wasseranalyse	26 - 28

Das Wichtigste in Kürze

Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 104'197.11 ab, wovon Fr. 18'554.07 vom Kommunikationsnetz erwirtschaftet wurden. Die Beträge sollen vollumfänglich dem Eigenkapital zugewiesen werden. Das Budget 2023 weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 8'400 im Kommunikationsnetz und Fr. 25'400 in der Wasserversorgung aus.

Investitionsrechnung:

In der Wasserversorgung wurden letztes Jahr 86'853.08 in die Erneuerung investiert. Nach Abzug aller Kostenbeteiligungen wurden netto Fr. 49'168.46 aufgewendet. Der FTTH Umbau wurde im Jahr 2022 vollständig abgeschlossen. Für den Umbau wurden Fr. 180'772.39 aufgewendet. Netto nach Abzug aller Kostenbeteiligungen waren es Fr. 176'942.31. Für Ausbauten und Erweiterungen in der Wasserversorgung sind im Jahr 2023 Fr. 330'000 budgetiert.

Bürgerversammlung 2023

Montag 27.März 2023

Pfarreiheim Jonschwil 19:30 Uhr

Präsident



Brändle Manfred
Salzwiesstrasse 34
9243 Jonschwil
Tel. P: 079 434 02 92

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Verwaltungsrat der Dorfkorporation Jonschwil freut sich, Sie im Rahmen des Amtsberichtes in konzentrierter Form über die Jahresrechnung 2022 und das Budget 2023 zu informieren. Wir halten gerne das Wesentliche aus den Räten und der Verwaltungsstellen fest.

2022 war in vielerlei Hinsicht anspruchsvoll. Die Bürgerversammlung wurde wie im Vorjahr wegen der Covid-19 Pandemie abgesagt. Über die Jahresrechnung und das Budget musste wiederum an der Urne abgestimmt werden.

Ein Schreckensgespenst war Ende Februar eingetroffen, als ein militärischer Konflikt in der Ukraine ausgebrochen war. Die Sicherheit von verschiedenen Energieträgern war in Kürze in Frage gestellt und hat die Preise zum Teil buchstäblich durch die Decke fliegen lassen.

Lassen wir uns nicht entmutigen und freuen uns auf ein hoffentlich erfolgreiches 2023!

Wasserversorgung

Die anhaltende Trockenheit seit dem Winter 2021 beschäftigte uns bis zum Herbst 2022. Die eigenen Quellerträge sind im Frühjahr bis Herbst auf ein historisches Tief gefallen (siehe Seite 9-10). Da die Quellen der DK Schwarzenbach auch stark nachgelassen haben, waren wir wiederum auf die Wasserlieferungen der Gruppenwasserversorgung Vogelsberg angewiesen. Die Sanierung der Quellen im Süssack sind abgeschlossen. Sie sind seit dem Sommer 2022 wieder an das Netz angeschlossen.

Die Wassergewinnung aus der Tharau und dem Thurtal werden immer wichtiger. Die 15 umliegenden Wasserversorgungen werden zusammen mit dem Kanton St. Gallen ein Grundwassermodell erarbeiten, um das Fassungsvermögen in diesem Gebiet zu berechnen.

Trotz der höheren Energiepreise sowie grösseren Wassereinkäufen werden wir die Preise im neuen Jahr auf dem selbem Niveau wie in den Vorjahren belassen.

Glasfasernetz

Der Umbau konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Die letzte Liegenschaft konnte im Januar 2022 umgebaut werden. Die Kosten konnten markant unter dem Budget abgeschlossen werden.

Unser langjähriger Ressortleiter Andreas Gämperli hat leider auf den 30. Juni 2023 seinen Rücktritt eingereicht. Wir schlagen Sandro Schmuki, Multimediaelektroniker EFZ, angehender Wirtschaftsinformatiker, Sonnenrainstrasse 8, 9243 Jonschwil, als neuer Nachfolger vor.

Ein herzliches Dankeschön

Ich danke allen sehr herzlich, die zum guten Gelingen aller Arbeiten in unserem Gemeinwesen beigetragen haben.

Meinen Kollegen aus dem Verwaltungsrat sowie allen nebenamtlichen und vielfach ehrenamtlichen Helfern möchte ich für ihre geleistete Arbeit in den Diensten der Dorfkorporation danken.

Manfred Brändle, Präsident

Jahresrechnung und Budget

Im Interesse einer übersichtlichen und verständlichen Darstellung werden die Erfolgsrechnung, die Bilanz und die Investitionsrechnung nur noch als Zusammenschluss der Hauptkonten dargestellt. Wo notwendig, werden Erläuterungen bzw. neue Ausgaben direkt bei den Zusammenschlüssen aufgeführt. Die detaillierte Rechnung kann telefonisch über die Nummer 071 / 929 59 29 oder per Mail bei dkjonschwil@thurweb.ch angefordert werden.

Aktuar



Fitze Daniel
Mülistrasse 6a
9243 Jonschwil
Tel. P: 071 951 51 05

Protokoll der Bürgerversammlung

Das Protokoll der Bürgerversammlung wird vom 10. bis zum 24. April 2023 im Anschlagkasten beim Gemeindehaus publiziert. Innerhalb der Auflagefrist kann jeder Stimmberechtigte beim Departement für Inneres des Kantons St.Gallen gegen das Protokoll schriftlich Beschwerde einreichen.

Ordentliche Bürgerversammlung

Montag, 27. März 2023, Pfarreiheim, Jonschwil, 19.30 Uhr.

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2022, Bericht, Antrag 1 der Geschäftsprüfungskommission
2. Budget 2023, Bericht, Antrag 2 der Geschäftsprüfungskommission
3. Gutachten und Anträge
4. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind alle in den Dörfern Jonschwil und Bettenau wohnhaften Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, welche das 18. Altersjahr vollendet haben und im Übrigen nicht nach Gesetz von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind. Für die Teilnahme an der Bürgerversammlung gilt der zugestellte Stimmausweis. Wer ohne Stimmausweis erscheint, ist nicht stimmberechtigt und muss den Platz bei den Gästen einnehmen. **Allfällige Anträge an die Versammlung sind dem Versammlungsleiter schriftlich vor Veranstaltungsbeginn abzugeben.** Fehlende Stimmausweise und zusätzliche Exemplare dieses Amtsberichts können während der Bürozeiten bei der Verwaltung der Politischen Gemeinde Jonschwil bestellt werden.

Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen

Die Bürgerversammlung 2022 musste wegen Covid-19 nochmals abgesagt werden. Über die Jahresrechnung 2021 sowie über das Budget 2022 musste am 10. April 2022 an der Urne abgestimmt werden. Die Bürgerschaft stimmte der Jahresrechnung 2021 mit 176 Ja zu 4 Nein Stimmen zu. Das Budget 2022 wurde mit 178 Ja zu 2 Nein Stimmen angenommen. Die Stimmbeteiligung betrug 15.4%.

Gegen das Protokoll wurden während der gesetzlichen Auflagefrist keine Einwände erhoben.

Geschäftsprüfungskommission

Die Geschäftsprüfungskommission führte ihre ordentliche Tätigkeit hauptsächlich im Februar 2022 durch.

Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat hat die Geschäfte in zwölf ordentlichen Sitzungen bearbeitet. Ausserhalb der üblichen Ratstätigkeit fanden weitere Sitzungen mit unterschiedlicher Besetzung statt: Sitzungen mit anderen Behörden, Geschäftspartnern, der Gruppenwasserversorgung, Koordinationssitzungen Werke sowie für den Ausbau des Wasserleitungsnetzes.

Allgemeine Verwaltung

Die Administration wird vorwiegend von der Gemeinde Jonschwil wahrgenommen. Dadurch ist die Dorfkorporation unter den üblichen Bürozeiten erreichbar.

Neben der Buchhaltung und der Fakturierung durch die Finanzverwaltung der Gemeinde werden die Arbeiten im Bereich Anschlussbewilligungen und Verträge für das Kommunikationsnetz vom Bausekretariat der Politischen Gemeinde übernommen.

Damit können alle Anfragen zu Bauvorhaben, das Einholen von Unterlagen, das Ausstellen von Anschlussbewilligungen und Anschlussverträgen mit dem Bauamt koordiniert werden.

Alle wichtigen Informationen der Dorfkorporation Jonschwil finden Sie auf der Gemeindehomepage www.jonschwil.ch unter dem Amt Dorfkorporation Jonschwil.

Bausekretariat

Reto Brunner, 071 / 929 59 27
reto.brunner@jonschwil.ch

- Anforderungen von Werkleitungsplänen für die Planung von Bauvorhaben
- Administrative Abwicklung der Arbeiten für Anschlüsse an die Wasserversorgung und das Glasfasernetz bei Neu- und Umbauten
- Ausstellung der Teil- und Schlussrechnungen

Alle Tarife, Reglemente, Untersuchungsberichte sind unter den Publikationen der Homepage zu finden.

Zentrale Telefonnummer

071 / 929 59 29

Finanzenverwaltung und Fakturierung

Alice Burger, 071 / 929 59 24
alice.burger@jonschwil.ch

- Rechnungstellung für Abonnemente und Anschlussbewilligungen
- Führen der Buchhaltung und Abschluss der Jahresrechnung

Bilanz

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand 01.01.2022	Veränderung Zuwachs	(netto) Abgang	Saldo 31.12.2022
1	Aktiven	3'588'592.83	589'568.55	485'680.85	3'692'480.53
10	Finanzvermögen	2'202'116.29	405'808.70	471'968.30	2'135'956.69
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	713'905.33	1'958.37	231'199.45	484'664.25
1001	Post	61'899.20	1'958.37		63'857.57
1002	Bank	652'006.13		231'199.45	420'806.68
101	Forderungen	91'341.35	113.38	77'046.15	14'408.58
1010	Forderungen gegenüber Dritten	91'136.05		77'046.15	14'089.90
1014	Transferforderungen	205.30	113.38		318.68
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	23'686.40	3'516.26		27'202.66
1044	Finanzaufwand / Finanzertrag		286.46		286.46
1045	Übriger betrieblicher Ertrag	23'686.40	3'229.80		26'916.20
107	Finanzanlagen	1'373'183.21	400'220.69	163'722.70	1'609'681.20
1070	Aktien und Anteilscheine	95'518.11		5'368.32	90'149.79
1071	Verzinsliche Anlagen	1'277'665.10	400'220.69	158'354.38	1'519'531.41
14	Verwaltungsvermögen	1'386'476.54	183'759.85	13'712.55	1'556'523.84
140	Sachanlagen VV	1'386'476.54	183'759.85	13'712.55	1'556'523.84
1403	Übrige Tiefbauten	1'265'571.74	183'759.85		1'449'331.59
1404	Hochbauten	120'904.80		13'712.55	107'192.25

2	Passiven	-3'588'592.83	142'442.82	38'555.12	-3'692'480.53
20	Fremdkapital	-371'550.78	14'690.83	10'000.24	-376'241.37
200	Laufende Verbindlichkeiten	-83'070.91		9'243.79	-73'827.12
2000	Laufende Verbindlichkeiten von Dritten	-83'070.91		9'243.79	-73'827.12
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-4'387.65	3'877.55	756.45	-7'508.75
2040	Personalaufwand	-1'451.25		756.45	-694.80
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-2'936.40	3'877.55		-6'813.95
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-284'092.22	10'813.28		-294'905.50
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	-284'092.22	10'813.28		-294'905.50
29	Eigenkapital	-3'217'042.05	127'751.99	28'554.88	-3'316'239.16
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	-245'000.00		5'000.00	-240'000.00
2930	Vorfinanzierungen	-245'000.00		5'000.00	-240'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-2'972'042.05	127'751.99	23'554.88	-3'076'239.16
2990	Jahresergebnis	-127'751.99		23'554.88	-104'197.11
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	-2'844'290.06	127'751.99		-2'972'042.05

Erfolgsrechnung

Zusammenfassung Erfolgsrechnung

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
T	Erfolgsrechnung	470'600	470'600	482'069.51	482'069.51	479'000	479'000
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	76'200	76'200	71'040.77	71'040.77	79'800	79'800
01	Legislative und Exekutive	26'700	26'700	25'051.72	25'051.72	29'700	29'700
011	Legislative	13'100	13'100	10'678.75	10'678.75	13'900	13'900
01100	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	10'200	10'200	8'700.98	8'700.98	11'400	11'400
01110	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	2'900	2'900	1'977.77	1'977.77	2'500	2'500
012	Exekutive	13'600	13'600	14'372.97	14'372.97	15'800	15'800
01200	Verwaltungsrat	13'600	13'600	14'372.97	14'372.97	15'800	15'800
02	Allgemeine Dienste	49'500	49'500	45'989.05	45'989.05	50'100	50'100
02200	Allgemeine Verwaltung	49'500	49'500	45'989.05	45'989.05	50'100	50'100
3	KOMMUNIKATIONSANLAGE	118'600	132'100	120'534.46	139'088.53	123'900	132'300
	Nettoergebnis		13'500		18'554.07		8'400
33200	Kommunikationsanlage	118'600	132'100	120'534.46	139'088.53	123'900	132'300
7	WASSERVERSORGUNG	223'700	254'100	170'358.15	263'788.16	231'400	256'800
	Nettoergebnis		30'400		93'430.01		25'400
71000	Wasserversorgung	223'700	254'100	170'358.15	263'788.16	231'400	256'800
9	FINANZEN	52'100	8'200	120'136.13	8'152.05	43'900	10'100
	Nettoergebnis		43'900		111'984.08		33'800
96100	Zinsen, Dividenden etc.	2'100	3'200	15'939.02	3'152.05	3'000	5'100
99	Nicht aufgeteilte Posten	50'000	5'000	104'197.11	5'000.00	40'900	5'000
	Nettoergebnis		45'000		99'197.11		35'900
99900	Abschluss	50'000	5'000	104'197.11	5'000.00	40'900	5'000
48930	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		5'000		5'000.00		5'000
90000	Ertragsüberschuss	50'000		104'197.11		40'900	

Erfolgsrechnung – Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung, Kulturförderung

Die Aufwände in den Funktionsgruppen 01 und 02 wurden saldiert und als Aufwand auf die Gruppen 3 und 7 im Verhältnis 30/70 verteilt.

Ab dem 1.1.2023 werden die Aufwände im Verhältnis 25/75 aufgeteilt, da die Thurcom die Leistungen direkt abrechnet.

Verwendung

Antrag 1

Der Verwaltungsrat beantragt der Bürgerversammlung das Ergebnis der Erfolgsrechnung von Fr. 104'197.11 wie folgt zu verwenden:

Jahresergebnis Wasserversorgung inkl. Finanzen	Fr. 85'643.04
Jahresergebnis Kommunikationsanlage	Fr. 18'554.07
Einlage ins Eigenkapital	Fr. 104'197.11

Kulturförderung

Beiträge wurden gesprochen für den Kultball, den Seniorentreff, die Jubla für ihr Sommerlager, die Chilbi Jonschwil, für «Hab Spass und beweg was» für ihr Unihockey Turnier mit beeinträchtigten Menschen, für die Feuerwehr für ihren Tag der offenen Türe, das Bandensponsoring der UHC Jonschwil Vipers, den Viehzuchtverein für ihre Viehschau, für das Aktive Alter sowie die Bürgermusik Jonschwil. Das Transportieren und Aufstellen des Christbaums vor der Kirche St. Martin wurde ebenfalls von der Dorfkorporation finanziert.

Neue Ausgaben:

Auch im Jahr 2023 werden wir Einzelpersonen und Vereine gemäss unseren Richtlinien unterstützen. Budgetiert werden dazu Fr. 4'000.-

Erfolgsrechnung

gestufter Erfolgsausweis

Sachgruppengliederung

Konto / Übersicht		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Betrieblicher Aufwand							
30	Personalaufwand	47'800.00		39'831.30		45'500.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	209'700.00		168'404.92		214'200.00	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	73'300.00		73'331.60		83'700.00	
36	Transferaufwand	10'000.00		8'026.24		10'000.00	
39	Interne Verrechnungen	79'400.00		73'864.32		83'800.00	
	Total Betrieblicher Aufwand	420'200.00		363'458.38		437'200.00	
Betrieblicher Ertrag							
42	Entgelte		367'700.00		377'285.91		369'600.00
46	Transferertrag		16'950.00		24'242.23		17'550.00
49	Interne Verrechnungen		79'400.00		73'864.32		83'800.00
	Total Betrieblicher Ertrag		464'050.00		475'392.46		470'950.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit							
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	420'200.00	464'050.00	363'458.38	475'392.46	437'200.00	470'950.00
	Nettoergebnis		43'850.00		111'934.08		33'750.00
Finanzaufwand und Finanzertrag							
34	Finanzaufwand	400.00		14'414.02		900.00	
44	Finanzertrag		1'550.00		1'677.05		3'050.00
	Nettoergebnis	1'150.00			12'736.97	2'150.00	
OPERATIVES ERGEBNIS							
	OPERATIVES ERGEBNIS	420'600.00	465'600.00	377'872.40	477'069.51	438'100.00	474'000.00
	Nettoergebnis	45'000.00		99'197.11		35'900.00	
Ausserordentlicher Ertrag							
48	Ausserordentlicher Ertrag		5'000.00		5'000.00		5'000.00
	Nettoergebnis			5'000.00		5'000.00	
GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG							
	GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	420'600.00	470'600.00	377'872.40	482'069.51	438'100.00	479'000.00
	Erfolg	50'000.00		104'197.11		40'900.00	

Erfolgsrechnung

Allgemeine Verwaltung

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
T	Erfolgsrechnung	470'600	470'600	482'069.51	482'069.51	479'000	479'000
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	76'200	76'200	71'040.77	71'040.77	79'800	79'800
01	Legislative und Exekutive	26'700	26'700	25'051.72	25'051.72	29'700	29'700
011	Legislative	13'100	13'100	10'678.75	10'678.75	13'900	13'900
01100	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	10'200	10'200	8'700.98	8'700.98	11'400	11'400
30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	3'500		2'900.50		3'400	
31020	Drucksachen, Publikationen, Inserate	4'700		4'936.75		6'000	
31300	Dienstleistungen Dritter	500				500	
31302	Porti, Bankspesen	1'500		863.73		1'500	
49300	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		10'200		8700.98		11'400
01110	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	2'900	2'900	1'977.77	1'977.77	2'500	2'500
30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'700		1'220.00		1'500	
30990	Übriger Personalaufwand	1'200		757.77		1'000	
49300	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		2'900		1'977.77		2'500
012	Exekutive	13'600	13'600	14'372.97	14'372.97	15'800	15'800
01200	Verwaltungsrat	13'600	13'600	14'372.97	14'372.97	15'800	15'800
30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	8'500		9'012.50		9'000	
30500	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'000		1'025.80		1'000	
30540	Beiträge an Familienausgleichskasse	100		138.65		100	
30990	Übriger Personalaufwand	1'600		1'946.02		3'500	
31700	Reisekosten und Spesen	2'400		2'250.00		2'200	
49300	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		13'600		14372.97		15'800
02	Allgemeine Dienste	49'500	49'500	45'989.05	45'989.05	50'100	50'100
02200	Allgemeine Verwaltung	49'500	49'500	45'989.05	45'989.05	50'100	50'100
30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	10'000		10'440.00		10'400	
30500	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'700		1'853.90		1'900	
30540	Beiträge an Familienausgleichskasse	300		250.55		300	
30990	Übriger Personalaufwand	1'300		1'011.16		1'300	
31000	Büromaterial	1'000		1'137.47		1'000	
31020	Drucksachen, Publikationen, Inserate	3'000		855.40		3'000	
31130	Anschaffung Hardware	1'000		516.16		1'000	
31180	Anschaffung Software	500		207.35		500	
31300	Dienstleistungen Dritter	21'700		21'343.85		21'700	
31301	Unternehmensabgabe	200		160.00		200	
31302	Porti, Bankspesen	400		378.52		400	
31340	Versicherungsprämien	3'000		2'966.30		3'000	
31700	Reisekosten und Spesen	1'000		694.60		1'000	
31800	Wertberichtigungen auf Forderungen	400		73.80		400	
36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	4'000		4'099.99		4'000	
42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		100		154.80		100
44700	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		50		50.00		50
46990	Rückverteilungen		50		21.65		50
49300	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		49'300		45762.6		49'900

Kommunikationsanlage



Ressortleiter Kommunikationsanlage



Gämperli Andreas
Sonnenhaldenstrasse 28
9243 Jonschwil
Tel. G: 071 565 28 21
Tel. P: 071 925 17 52

Betrieb

Der FTTH Umbau ist seit Anfang 2022, der Rückbau des alten Koax-Netzes seit Sommer 2022 abgeschlossen. Der Ausbau konnte 274'223.14 Fr. unter dem budgetierten Kredit abgeschlossen werden. Siehe Seite 24 «Verpflichtungskredite».

Thurcom:

Sehr viele Kunden beziehen von der Thurcom einen Zusatzdienst oder haben auf ein Connect Abo gewechselt. Zu einem Internet Abo kann auch ein Mobile Abo kombiniert werden. Alle Informationen finden Sie auf thurcom.ch
Bei allfälligen Unterbrüchen kontaktieren Sie bitte unseren Provider Thurcom 071 565 65 65.

Abonnenten:

Die Anzahl Abonnenten beträgt per Ende Dezember 2022:
TV-/Radio, FTTH-Anschlüsse: 518
Connect Kunden (Thurcom) 414

Finanzen:

Die budgetierten ordentlichen Abschreibungen konnten wie geplant vorgenommen werden. Der FTTH Umbau wird innert 20 Jahren abgeschrieben. Die Anschlüsse der Connect Kunden werden direkt von der Thurcom verrechnet;
Die Treueaktion im letzten Herbst in Zusammenarbeit mit Thurcom war ein voller Erfolg. Viele treue Kunden haben von der Aktion profitiert.

Kommunikationsanlage

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KOMMUNIKATIONSANLAGE	118'600	132'100	120'534.46	139'088.53	123'900	132'300
	Nettoergebnis	13'500		18'554.07		8'400	
33200	Kommunikationsanlage	118'600	132'100	120'534.46	139'088.53	123'900	132'300
30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	4'500		1'380.00		3'000	
30500	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	600		193.50		400	
30540	Beiträge an Familienausgleichskasse	100		26.15		100	
31011	Signaleinkauf	3'300		3'267.60		3'900	
31200	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	2'000		770.20		800	
31300	Dienstleistungen Dritter	5'000		20'539.18		5'000	
31301	Unternehmensabgabe	2'400		245.68		3'000	
31430	Unterhalt übrige Tiefbauten	10'000		6'562.62		10'000	
31431	Netzerweiterung	9'500		7'696.65		9'500	
31600	Miete und Pacht Liegenschaften	3'000		2'800.00		2'800	
31610	Mieten, Benützungskosten Mobilien	2'000		2'551.14		2'600	
33000	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	51'700		51'732.45		60'800	
39300	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	22'800		21'244.29		19'900	
39400	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	1'700		1'525.00		2'100	
42400	Gebühren Abonnenten		19'000		23'928.50		21'000
42401	Übrige Gebühren		112'000		114'067.23		110'000
46600	Planmässige Auflösung passiv. Anschlussbeiträge		1'100		1'092.80		1'300



Ressortleiter Wasserversorgung



Eisenring Erwin
Sonnenrainstrasse 9
9243 Jonschwil
Tel. G: 071 923 49 23
Tel. P: 071 923 84 67
079 648 52 56

Quellen

Wegen der anhaltenden Trockenheit vom Frühjahr bis Herbst war der Ertrag der eigenen Quellen sehr marginal. Der Wasserverbrauch im Budget kann als Punktlandung angesehen werden.

Wasserbezug

Da die Quellen der DK Schwarzenbach auch stark nachgelassen haben, musste die Fehlmenge von der Gruppenwasserversorgung Vogelsberg bezogen werden.

Sanierung Quellen Süsack

Die Sanierung konnte im Sommer 2022 abgeschlossen werden. Nachdem die Anforderungen an das Trinkwasser durch die Beprobung erfüllt waren, wurden die Quellen wieder ins Netz geleitet.

Sicherheit

Über den Winter werden die Markierstangen an den Hydranten wieder angebracht.

Preise

Der Wasserpreis wird auch im laufenden Jahr unverändert bleiben, obwohl wir massiv mehr für die elektrische Energie bezahlen müssen.

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	WASSERVERSORGUNG	223'700	254'100	170'358.15	263'788.16	231'400	256'800
	Nettoergebnis	30'400		93'430.01		25'400	
71000	Wasserversorgung	223'700	254'100	170'358.15	263'788.16	231'400	256'800
30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	11'000		7'261.35		8'000	
30500	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	600		364.20		500	
30540	Beiträge an Familienausgleichskasse	100		49.25		100	
31010	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'000		410.40		2'000	
31012	Wasserbeschaffung GWVV	6'000		7'969.27		8'000	
31013	Wasserbeschaffung DKS	4'000		651.51		2'000	
31110	Anschaffung Wasserzähler	7'000		3'646.98		4'000	
31200	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	11'000		11'429.86		15'000	
31300	Dienstleistungen Dritter	10'000		4'756.53		14'000	
31320	Qualitätssicherung	8'000		3'301.40		6'000	
31430	Unterhalt übrige Tiefbauten	50'000		24'192.33		50'000	
31432	Netzerweiterung GWVV	7'200		7'200.00		7'200	
31440	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	10'000		10'485.07		10'000	
31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	5'000		4'040.76		5'000	
31810	Tatsächliche Forderungsverluste			0.29			
31900	Entschädigung Schutzzonen	6'500		6'034.10		6'500	
31909	Übriger Betriebsaufwand	4'500		3'469.42		4'500	
33000	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	21'600		21'599.15		22'900	
36120	Betriebskostenbeitrag GWVV	6'000		3'926.25		6'000	
39300	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	53'200		49'570.03		59'700	
42401	Übrige Gebühren		100		97.56		100
42402	Konsumgebühr		120'000		120'228.59		120'000
42403	Gebäudezuschlag		83'000		85'277.89		85'000
42404	Grundgebühr		32'500		32'643.89		32'500
42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'000		887.45		900
46310	Beiträge von Kantonen und Konkordaten				3'318.00		0
46320	Beiträge von Gemeinden und Zweckverbänden		10'500		14'447.73		10'600
46600	Planmässige Auflösung passiv. Anschlussbeiträge		5'300		5'362.05		5'600
49400	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		1'700		1'525.00		2'100



Qualität des Trinkwassers im Leitungsnetz

Unser Wasserchef hat die Qualität des Trinkwassers an fünf verschiedenen Tagen durch die Entnahme von einer bis sieben Proben überprüft. Eine unangekündigte Kontrolle wurde durch das Kantonale Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz (KAL) vorgenommen. Ergänzt wurden diese durch das Grundwasserüberwachungsprojekt KAL/AFU mit drei verschiedenen Tagesproben. Zusätzlich wurden zwei weitere Proben für die QS Selbstkontrolle durch den Wasserchef vorgenommen.

Ergebnis:

Alle Proben entsprachen, soweit untersucht, den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung (siehe auch letzte Probe im Jahr 2022 auf den Seiten 25 – 27).

Chlorothalonil konnte in unseren Quellen auch dieses Jahr nicht nachgewiesen werden.

Der Wasserkonsum ist fast auf demselben hohen Niveau wie dem Vorjahr verharret.

Bei den privaten Verkaufszahlen sind zum Teil Verkäufe an Gewerbebetriebe enthalten.

Verkaufszahlen 2022

Gewerbe	20'588 m ³
Industrie	8'795 m ³
Landwirtschaft	23'622 m ³
Öffentliche Einrichtungen	1'609 m ³
Privat	97'832 m ³
Total Wasserverkauf Jonschwil	152'446 m³

Herkunft des Wassers:

Werte entsprechen dem Wasserjahr 1.10.2021 – 30.09.2022.

Wassergewinnung

- Eigene Quellen beim Schloss und im Süssack	106'522m ³
- Quelle Schwarzenbach	48'771m ³

Wasserbezug (Fremdbezug)

Werte entsprechen dem Wasserjahr 1.10.2021 – 30.09.2022.

- Dorfkorporation Schwarzenbach	2'606m ³
- Gruppenwasserversorgung Vogelsberg	31'877m ³

Unser Quellwasser wird vollständig durch eine UV-Anlage behandelt.

Resultate Wasserprobe 17.7.2022

Gesamthärte 34.6 °fH

Nitrat 10 mg/l

Wasserbezug

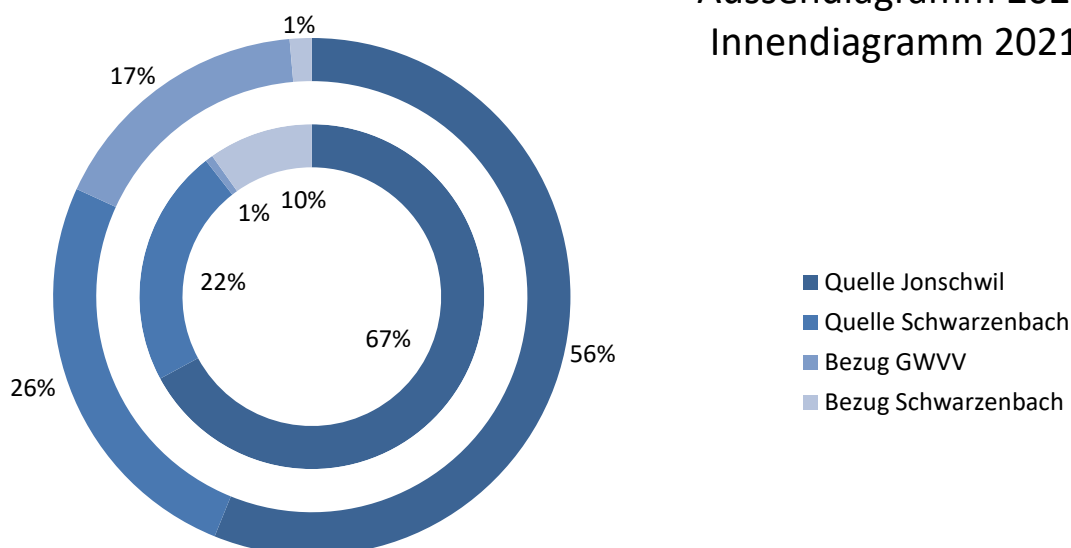
Der Ertrag der eigenen Quellen hat gegenüber dem Vorjahr stark nachgelassen. Wegen dem trockenen Sommer mussten wir relativ viel Grundwasser von der GWVV einkaufen. Der Wasserbezug aus der Tharau wird immer wichtiger für alle Wasserversorgungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von unserem Wasserchef, Erwin Eisenring, 079 648 52 56.

Die einzelnen Untersuchungsberichte werden laufend auf der Homepage der Gemeinde publiziert.

Wasserbeschaffung der verkauften Menge nach Herkunft

Aussendiagramm 2022
Innendiagramm 2021



Investitionen Kommunikationsanlage

Investitionen Leitungsnetz

Der FTTH Umbau ist seit Anfang 2022, der Rückbau des alten Koax-Netzes seit Sommer 2022 abgeschlossen. Der Ausbau konnte 274'223.14 Fr. unter dem budgetierten Kredit der Urnenabstimmung vom 18.5.2015 über 1'450'000 Fr. ab-

geschlossen werden. Weitere Ausbauten sind im Moment nicht geplant.



Investitionen 33200 Kommunikationsanlage:

Umbau FTTH

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
33202	Umbau FTTH	218'000		180'772.39		0	
	Saldo / Zunahme der Nettoinvestitionen		218'000		180'772.39		
503010	Umbau FTTH	218'000		180'772.39		0	

Umbau wurde 2022 abgeschlossen.

Zusammenfassung

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
3	KOMMUNIKATIONSANLAGE	518'000	304'000	180'772.39	3'830.08	0	1'500
	Saldo / Zunahme der Nettoinvestitionen		214'000		176'942.31	1'500	
33202	Umbau FTTH	218'000		180'772.39			
33204	Ausbau FTTH für andere Provider	300'000	300'000				
33209	Anschlussbeiträge		4'000		3'830.08		1'500

thurcom

partner



Investitionen 71000 Wasserversorgung:

Laufend: Hausanschlüsse, Leitungsnetz

Kredit Antrag (2023): Fr. 30'000.-

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
71001	Hausanschlüsse / Leitungsnetz	40'000				30'000	
	Saldo / Zunahme der Nettoinvestitionen		40'000				30'000
503000	Investitionen Anlagen / Leitungsnetz	40'000				30'000	

Budget

Im Budget enthalten ist ein Grundbedarf für Unvorhergesehenes sowie die Anschlüsse für die geplanten Neubauten.

Neue Ausgabe:

Kredit Antrag (2023): Fr. 250'000.-

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
71002	Sonnenstrasse					250'000	55'000
	Saldo / Zunahme der Nettoinvestitionen						195'000
503000	Investitionen Anlagen / Leitungsnetz					250'000	
631000	Investitionsbeiträge von Kanton						30'000
632000	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverb.						25'000

Budget

Parallel zur Sanierung der Elektroleitung sollen die Wasserleitungen auch saniert werden.

Abgeschlossene Ausgabe: Poststrasse – Pumpwerk Bettenau

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
71007	Poststrasse - Pumpwerk Bettenau	17'300.00		24'246.57			
	Saldo / Zunahme der Nettoinvestitionen						
632000	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverb.		17'300.00		17'318.95		
637000	Baukostenbeiträge von Dritten				6'927.62		

Die Gruppenwasserversorgung Vogelsberg hat sich mit 5% an den Kosten der Sanierung beteiligt.
Die Beiträge der Politischen Gemeinde und der GVA konnten auch abgerechnet werden.





Quellsanierung Süsack

Kredit Antrag (2023): Fr. 50'000.-

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
71008	Süsack, Quellsanierung	130'000	13'700	86'853.08		50'000	13'500
	Saldo / Zunahme der Nettoinvestitionen		116'300				36'500
503000	Investitionen Anlagen / Leitungsnetz	130'000		86'853.08		50'000	
631000	Investitionsbeiträge von Kanton		7'500				7'500
632000	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverb.		6'200				6'000

Die Leitungen und Schächte der Quellen im Süsack wurden komplett erneuert. Die sanierten Quellen sind alle wieder am Trinkwassernetz angeschlossen. Ausstehend ist noch die Abrechnung der Planungskosten sowie die Ausarbeitung der Schutzzone.



Leitungs- und Schächterneuerungen der Quellen Süsack

Investitionen Wasser - Zusammenfassung

Konto	Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	WASSERVERSORGUNG	290'000	114'000	86'853.08	37'684.62	330'000	88'500
	Nettoergebnis		176'000		49'168.46		241'500
71001	Hausanschlüsse / Leitungsnetz	40'000				30'000	
71002	Sonnenstrasse					250'000	55'000
71004	Oberdorfstrasse	120'000	33'000				
71007	Poststrasse - Pumpwerk Bettenau		17'300		24'246.57		
71008	Süsack, Quellsanierung	130'000	13'700	86'853.08		50'000	13'500
71009	Anschlussbeiträge		50'000		13'438.05		20'000

Die Oberdorfstrasse haben wir wieder aus dem Budget genommen, da die geplante Erdgaserweiterung nicht realisiert wird.



Gutachten und Antrag für die Sanierung der Sonnenstrasse

Gemäss Gemeindeordnung muss für Ausgaben bei der Wasserversorgung über Fr. 200'000 ein Gutachten und Antrag gestellt werden.

Die Dorfkorporation Jonschwil versorgt in Jonschwil und Bettenau die Bevölkerung mit einwandfreiem Trinkwasser und Brauchwasser. Der Feuerschutz wird über eine Löschwasserreserve sowie über 81 Hydranten sichergestellt.

Die Hauptleitungen sowie Hauszuleitungen bestehen aus einem Netz von annähernd 20km Leitungslänge. Diese müssen laufend nach ca. 50 Jahren erneuert werden. Die GVA und die politische Gemeinde beteiligen sich an den Kosten dieser Leitungen. Die Kostenbeteiligung ist 15 % von der GVA, sowie 12.5% von der Gemeinde. Bei einer Sanierung werden die gleichen Beiträge gesprochen, wenn die Leitungen die maximale Lebensdauer erreicht haben. Bis zum Jahr 2022 wurde die Lebensdauer auf 50 Jahre beschränkt, seither hat die GVA diese auf 70 Jahre definiert.

Die Dorfkorporation Jonschwil plant, gleichzeitig mit den SAK die Wasserleitungen in der Sonnenstrasse aus dem Jahr 1969 dieses Jahr zu sanieren. Die Kosten werden im Moment inklusive Deckbelag auf Fr. 250'000 beziffert. Für den Tiefbau sollten die Kosten und Ressourcen mit den SAK aufgeteilt werden.

Neue Ausgabe: Sanierung Sonnenstrasse

Die komplette Wasserleitung in der Sonnenstrasse soll erneuert werden.

Antrag des Verwaltungsrates:

1. Für die Sanierung der Wasserleitungen an der Sonnenstrasse werden Fr. 250'000 gesprochen.



Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2022 sowie die Anträge des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2023 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2022 der Dorfkorporation Jonschwil sei zu genehmigen.**
- 2. Die Anträge des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2023 seien zu genehmigen.**

Wir danken dem Verwaltungsrat für die umfangreiche, vielseitige und gewissenhafte Arbeit sowie für dessen grosses Engagement.

9243 Jonschwil, 18. Februar 2023

Die Geschäftsprüfungskommission:

Pia Allenspach Langenegger, Präsidentin GPK
Oliver Hofmann
Othmar Thalmann
Jonas Krucker
Stefano Pierini

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

- 1. Die vorstehende Jahresrechnung und das Budget wurden vom Verwaltungsrat geprüft und genehmigt.**

Jonschwil, den 24. Januar 2023

Im Namen des Verwaltungsrates

Der Präsident

Manfred Brändle

Der Aktuar

Daniel Fitze

- 2. Die vorstehende Jahresrechnung und das Budget wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und genehmigt.**

Jonschwil, den 18. Februar 2023

Die Revisoren

Pia Allenspach Langenegger, Oliver Hofmann, Othmar Thalmann, Jonas Krucker, Stefano Pierini

- 3. Die vorstehende Jahresrechnung und das Budget wurden von der Bürgerversammlung geprüft und genehmigt.**

Jonschwil, den 27. März 2023

Der Versammlungsleiter

Manfred Brändle

Der Protokollführer

Daniel Fitze

Finanzplan

VERWALTUNGSRECHNUNG UND VORAN- SCHLAG

		Rechnung	Planung				
		2022	2023	2024	2025	2026	2027
Aufwand							
01100	Bürgerversammlungen, Abstimmungen, Wahlen	8'700.98	11'400	13'000	11'500	11'500	11'500
01110	Geschäftsprüfungskommission	1'977.77	2'500	5'500	2'500	2'500	2'500
01200	Verwaltungsrat	14'372.97	15'800	16'000	15'000	15'000	15'000
02200	Allgemeine Verwaltung	45'989.05	50'100	51'000	50'000	50'000	50'000
33200	Kommunikationsanlage	120'534.46	123'900	130'000	130'000	130'000	130'000
71000	Wasserversorgung	170'358.15	232'000	233'000	235'000	235'000	235'000
96100	Zinsen	15'939.02	3'000	3'000	3'000	3'000	3'000
Total Aufwand		377'872.40	438'700	451'500	447'000	447'000	447'000
Ertrag							
01100	Bürgerversammlungen, Abstimmungen, Wahlen	8'700.98	11'400	13'000	11'500	11'500	11'500
01110	Geschäftsprüfungskommission	1'977.77	2'500	5'500	2'500	2'500	2'500
01200	Verwaltungsrat	14'372.97	15'800	16'000	15'000	15'000	15'000
02200	Allgemeine Verwaltung	45'989.05	50'100	51'000	50'000	50'000	50'000
33200	Kommunikationsanlage	139'088.53	132'300	130'000	127'000	125'000	125'000
71000	Wasserversorgung	263'788.16	256'800	250'000	250'000	250'000	250'000
96100	Zinsen	3'152.05	5'100	5'100	5'100	5'100	5'100
99000	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK	5'000.00	5'000	5'000	5'000	5'000	5'000
Total Ertrag		482'069.51	479'000	475'600	466'100	464'100	464'100
Total Aufwand		377'872.40	438'700	451'500	447'000	447'000	447'000
Total Ertrag		482'069.51	479'000	475'600	466'100	464'100	464'100
Einnahmen-/Ausgabenüberschuss (+/-)		104'197.11	40'300	24'100	19'100	17'100	17'100

Aufwand Wasserversorgung

Gruppenwasserversorgung Vogelsberg (GWVV)

Wir leisten weiterhin Betriebskostenbeiträge, Investitionsbeiträge und Kosten für die Wasserbeschaffung an die Gruppenwasserversorgung Vogelsberg. Da diese im Moment unter der Aktivierungsgrenze liegen, werden diese aktuell in der Erfolgsrechnung geführt.

Investitionsplan

INVESTITIONEN KOMMUNIKATIONSANLAGE		Rechnung	Planung				
Ausgaben		2022	2023	2024	2025	2026	2027
33202	Umbau FTTH	180'772.39					
33204	Kornau			30'000			
Total Ausgaben		180'772.39	0	30'000	0	0	0
Einnahmen							
33209	Anschlussbeiträge	3'830.08	1'500	3'000	0	0	0
Total Einnahmen		3'830.08	1'500	3'000	0	0	0
Total Ausgaben		180'772.39	0	30'000	0	0	0
Total Einnahmen		3'830.08	1'500	3'000	0	0	0
Einnahmen-/Ausgabenüberschuss (+/-)		-176'942.31	1'500	-27'000	0	0	0

INVESTITIONEN WASSER		Rechnung	Planung				
Ausgaben		2022	2023	2024	2025	2026	2027
71001	Investition Leitungsnetz / Hausanschlüsse	0.00	30'000	80'000	100'000	100'000	100'000
71002	Sanierung Sonnenstrasse		250'000				
71006	Kornau			170'000			
71007	Poststrasse						
71008	Süsack	86'853.08	50'000				
Total Ausgaben		86'853.08	330'000	250'000	100'000	100'000	100'000
Einnahmen							
71009	Neuanschlussstaxen	13'438.05	20'000	40'000	40'000	40'000	40'000
x.631000	Investitionsbeiträge von Kanton	17'318.95	37'500	12'000	15'000	15'000	15'000
x.632000	Investitionsbeiträge von Gemeinde		31'000	10'000	12'500	12'500	12'500
x.630000	Investitionsbeiträge vom Bund						
x.637000	Baukostenbeiträge von Dritten	6'927.62		90'000			
Total Einnahmen		37'684.62	88'500	152'000	67'500	67'500	67'500
Total Ausgaben		86'853.08	330'000	250'000	100'000	100'000	100'000
Total Einnahmen		37'684.62	88'500	152'000	67'500	67'500	67'500
Einnahmen-/Ausgabenüberschuss (+/-)		-49'168.46	-241'500	-98'000	-32'500	-32'500	-32'500

Ausblick: Kornau

Die SAK werden ihr Mittelspannungsnetz von Jonschwil nach Unterrindal – Lütisburg erst im Jahr 2024 neu erstellen. Die Freileitungen sollen unterirdisch verlegt werden. Eine neue Trafostation soll im Gebiet Kornau erstellt werden. Alle Werke planen eine Neuerschliessung dieses Gebietes. (Strom, Abwasser, Wasser, Kommunikation, GWVV). Die Leitungsführung der SAK weicht stark von unserer ersten Version ab. Darum ist noch nicht entschieden, ob sich die anderen Werke an den Grabarbeiten der SAK mitbeteiligen. Die Dorfkorporation Jonschwil wird sich für die wirtschaftlichste Version entscheiden, bei der die Qualitätssicherung im Vordergrund steht.

Ausblick: Sanierung Sonnenstrasse

Die SAK werden in einem Teilbereich ihre Elektroleitungen an der Sonnenstrasse sowie in den angrenzenden Liegenschaften dieses Jahr sanieren. Gleichzeitig sollen die Wasserleitungen in diesem Bereich erneuert werden. Geplant ist, in der ganzen Länge der Sonnenstrasse die Hauptleitungen zu sanieren. Der zweite Teil soll gleichzeitig mit einer allfälligen Fernwärmeleitung erstellt werden.

Anhang zum Jahresbericht

Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung, Abschreibungsmethode und –sätze

1.1 Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 2 der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (SGS 152.53). Massgebend sind:

- a) Bruttodarstellung: Aufwendungen und Erträge, Aktiven und Passiven sowie Investitionsausgaben und Investitionseinnahmen werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen.
- b) Periodenabgrenzung: Aufwendungen und Erträge werden in der Periode erfasst, während welcher sie verursacht werden.
- c) Fortführung: Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeit der Gemeinden begleitend.
- d) Wesentlichkeit, Verständlichkeit und Zuverlässigkeit: Die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendigen Informationen werden klar und nachvollziehbar sowie richtig und glaubwürdig offengelegt.
- e) Vergleichbarkeit: Rechnungen von Gemeinde und Verwaltungsstellen sind untereinander und auf Dauer vergleichbar.
- f) Stetigkeit: Die Rechnungslegung bleibt nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

1.2 Bilanzierung und Bewertung

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember.

Konto	Posten der Bestandesrechnung	Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze
1	AKTIVEN	
10	Finanzvermögen	
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Nominalwert (Nennwert)
101	Forderungen	Sollverbuchung Bruttomethode Nominalwert unter Berücksichtigung angemessener Wertberichtigungen (Delkredere) Einzel-/Gesamtbewertungsmethode
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	Nominalwert
107	Finanzanlagen	Sparkonten zum Nominalwert Die Wertschriften mit Kurswert sind zu Jahresendkursen bewertet. Wertschriften ohne Kurswert zu Anschaffungswerten unter Abzug der notwendigen Wertberichtigungen Anlage-/Herstellkosten bzw. dem tieferen Marktwert abzüglich noch anfallende Verkaufskosten Einzel- oder Gesamtbewertungsmethode
14	Verwaltungsvermögen	
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	Anlage-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
146	Investitionsbeiträge	Anlage-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
2	PASSIVEN	
20	Fremdkapital	
200	Laufende Verbindlichkeiten	Sollverbuchung Bruttomethode Nominalwert (Nennbetrag)
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	Nominalwert

Anhang zum Jahresbericht

206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Nominalwert
29	Eigenkapital	
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	
294	Reserven	
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	Residualwert: Aktiven abzüglich Passiven vor/nach Gewinnverwendung

1.3 Abschreibungsmethode und -sätze

1.3.1 Finanzvermögen

Das Finanzvermögen der Korporation wird nach allgemein anerkannten Grundsätzen bewertet und verwaltet. Abschreibungen werden demzufolge dann vorgenommen, wenn eine Wertverminderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

1.3.2 Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird planmässig abgeschrieben. Die Abschreibungen erfolgen gemäss den entsprechenden Kreditbeschlüssen nach der linearen Methode. Die Abschreibungsdauer beträgt im Bereich Wasser zwischen 3 – 50 Jahre gemäss Vorgaben des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW), im Bereich Kommunikationsnetz 4 - 40 Jahre, für den Umbau des FTTH-Netzes werden 20 Jahre angewendet.

1.3.3 Eigenkapitalnachweis

Konto	Bezeichnung	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
2930	Vorfinanzierungen	245'000.00		5'000.00	240'000.00
293001	Vorfinanzierung Reservoir Berg	245'000.00		5'000.00	240'000.00
2990	Jahresergebnis	127'751.99		23'554.88	104'197.11
299001	Jahresergebnis Wasserversorgung	99'357.36		13'714.32	85'643.04
299002	Jahresergebnis Kommunikationsanlage	28'394.63		9'840.56	18'554.07
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2'844'290.06	127'751.99		2'972'042.05
299901	Kumulierte Ergebnisse Wasserversorgung	2'314'448.91	99'357.36		2'413'806.27
299902	Kumulierte Ergebnisse Kommunikationsanlage	529'841.15	28'394.63		558'235.78
29	Eigenkapital	3'217'042.05	127'751.99	28'554.88	3'316'239.16

Anhang zum Jahresbericht

Grundstücke der Dorfkorporation Jonschwil

Grundstück-Nr.	Lage	Schätzung (Marktwert)
456	Kirchstrasse, 9243 Jonschwil	0
466	Bachstrasse, 9243 Jonschwil	0
572	Schlossgasse, 9243 Jonschwil	112'000
694	Sonnenhalde, 9243 Jonschwil	15'000
864	Feldegg, 9243 Jonschwil	6'000
1014	Breiti, 9243 Jonschwil	17'000
1242	Hori, 9243 Jonschwil	29'000
D10015	Burg, 9243 Jonschwil	18'000

1.4 Sondervermögen

Das Sondervermögen der Korporation wird nach allgemein anerkannten Grundsätzen bewertet und verwaltet. Abschreibungen werden demzufolge dann vorgenommen, wenn eine Wertverminderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

2. Antrag zur Verwendung des Ertragsüberschusses

Der Verwaltungsrat beantragt gestützt auf Art. 112 des Gemeindegesetzes den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

		Einlage	Bemerkung
299001	Jahresergebnis Wasserversorgung	Fr. 85'643.04	
299002	Jahresergebnis Kommunikationsanlage	Fr. 18'554.07	

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller betriebsnotwendigen bestehenden Rückstellungen für Aufwendungen der Korporation. Es wurden 2022 keine Rückstellungen vorgenommen.

4. Beteiligungsspiegel

Es sind keine wesentlichen Beteiligungen vorhanden.

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden jene Tatbestände aufgeführt, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung des Gemeinwesens ergeben kann (sogenannte Eventualverpflichtungen).

Es sind keine Verpflichtungen vorhanden.

Anhang zum Jahresbericht

6. Anlagespiegel

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Rechnungsjahr 2022
Dorfkorporation Jonschwil

Konto		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Zugänge (+)			Planmässige		Ausserplanm.		Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
		Stand per 01.01.	Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Abschrei- bungen (-)	Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)		
140	Sachanlagen VV	1'560'935.09	243'378.90	1'804'313.99	-174'458.55	-73'331.60	0.00	0.00	-247'790.15	1'556'523.84
1400	Grundstücke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1401	Strassen, Verkehrswege	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
140301	Tiefbauten Wasserversorgung	396'192.92	62'606.51	458'799.43	-14'085.25	-7 886.60	0.00	0.00	-21 971.85	436 827.58
140302	Tiefbauten Kommunikationsanlage	1'001'386.62	180'772.39	1'182'159.01	-117'922.55	-51 732.45	0.00	0.00	-169 655.00	1' 012' 504.01
140401	Hochbauten Wasserversorgung	163'355.55	0.00	163'355.55	-42'450.75	-13 712.55	0.00	0.00	-56 163.30	107 '192.25
1405	Waldungen, Alpen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1406	Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1407	Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1409	Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
142	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1420	Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1421	Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1429	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
144	Darlehen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
146	Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	Total	1'560'935.09	243'378.90	1'804'313.99	-174'458.55	-73'331.60	0.00	0.00	-247'790.15	1'556'523.84

Anhang zum Jahresbericht

7. Zusätzliche Angaben

7.1 Kontenrahmen

Gemäss Bericht des kantonalen Revisors dürfen keine Rücklagen direkt aus der Investitionsrechnung gebildet werden.

7.2 Leasingverbindlichkeiten

Es sind keine Leasingverbindlichkeiten vorhanden.

7.3 Verpflichtungskredite

Objekt	Beschluss- datum	ursprünglicher Kredit	inzwischen ver- wendeter Kredit	per Bilanzstichtag verbleibender Kredit
Erneuerungen Kommunikationsnetz Übertrag 2021	18.5.2014	1'450'000	995'044.47	454'955.53
Investition 2022			+ 180'772.39	- 180'772.39
Zwischentotal			1'175'816.86	274'223.14
Verpflichtungskredite per Bilanzstichtag				274'223.14

Der Verpflichtungskredit wird aufgelöst. Sollte in Zukunft eine Erweiterung oder Ausbau dazukommen, wird dies neu im Budget aufgelistet.

DEINE REGION. DEIN NETZ MIT VORTEILEN.



**KOSTENLOSE
EXPERTISE**
071 565 65 65

Alles aus einer Hand.



Internet TV Phone Mobile

thurcom
www.thurcom.ch

Verwaltung Dorfkorporation Jonschwil

Verwaltungsrat

Daniel Fitze
Erwin Eisenring
Andreas Gämperli
Manfred Brändle, Präsident

Geschäftsprüfungskommission

Stefano Pierini
Othmar Thalmann
Jonas Krucker
Oliver Hofmann
Pia Allenspach Langenegger, Präsidentin GPK

Zählerablesung

Fredy Fässler

Postadresse

Dorfkorporation Jonschwil, Poststrasse 8, 9243 Jonschwil
Internet www.jonschwil.ch
E-Mail: dkjonschwil@thurweb.ch
Telefon: 071 / 929 59 29
Schalter: Öffnungszeiten der Politischen Gemeinde an der Poststrasse 12
Montag, 8.00 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag, 8.00 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag, 7.00 bis 14.00 Uhr

Finanzverwaltung

E-Mail: finanzverwaltung@jonschwil.ch
Telefon: 071 929 59 24

Bau und Infrastruktur

E-Mail: reto.brunner@jonschwil.ch
Telefon: 071 929 59 27

Wasserversorgung

Kontakt bei Störungen, Erwin Eisenring
Telefon: 079 648 52 56
Pikett 079 812 07 97, Eisenring AG

Kommunikationsanlage

Kontakt bei Störungen, Thurcom,
Telefon: 071 565 65 65
Montag – Freitag 06:00 bis 22:00 Uhr; Samstag – Sonntag 08:00 bis 16:00 Uhr

Ressortleiter: Andreas Gämperli
E-Mail glasjonschwil@thurweb.ch
Telefon 071 565 28 21

Wahlen

Ersatzwahl einer Verwaltungsrätin oder eines Verwaltungsrates der Dorfkorporation Jonschwil für den Rest der Amtsdauer 2021/2024

Zustandekommen der stillen Wahl

Die Ersatzwahl für den Verwaltungsrat der Dorfkorporation Jonschwil ist eine Majorzwahl. Im ersten Wahlgang hat keine Person das absolute Mehr erreicht. Stille Wahl ist im zweiten Wahlgang möglich (Art. 28 lit. c Gesetz über Wahlen und Abstimmungen [sGS 125.3; abgekürzt WAG]). Sie kommt zustande, wenn gleiche viele Kandidaturen gültig vorgeschlagen werden wie Mandate zu vergeben sind. Die zuständige Behörde entscheidet über das Zustandekommen der stillen Wahl und veröffentlicht den Entscheid im amtlichen Publikationsorgan.

Der Verwaltungsrat der Dorfkorporation Jonschwil stellt fest:

1. Die Frist für die Einreichung von Wahlvorschlägen für den 2. Wahlgang ist am Freitag, 10. Februar 2023 um 14.00 Uhr abgelaufen. Für die Ersatzwahl einer Verwaltungsrätin oder eines Verwaltungsrates der Dorfkorporation Jonschwil für den Rest der Amtsdauer 2021/2024 ist eine einzige gültige Kandidatur vorgeschlagen worden. Stille Wahl ist somit zustande gekommen.
2. Als Verwaltungsrat der Dorfkorporation Jonschwil ist gewählt:
Sandro Schmuki, Multimediaelektroniker EFZ, angehender Wirtschaftsinformatiker, Sonnenrainstrasse 8, 9243 Jonschwil
3. Der auf Sonntag, 26. März 2023 festgelegte Urnengang für diese Wahl findet nicht statt.



Sandro Schmuki wird für Andreas Gämperli ab dem 1.7.2023 den Rest der Amtsdauer übernehmen.





**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Jonschwil
Poststrasse 8
9243 Jonschwil

Christoph Meier
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 66 12
christoph.meier@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 7. November 2022

Untersuchungsbericht L22.2778

Kunden-Nr: B006852
Anzahl Proben: 6
Eingangsdatum: 03.11.2022
Bodenfeuchtigkeit: trocken
Probenehmer: Erwin Eisenring, Dorfkorporation Jonschwil
Untersuchungsziel: mikrobiologisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrössen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Jonschwil, Erwin Eisenring (e.eisenring@tbwil.ch)
- Bericht Kopie an: Eugen Meier (eugen.meier@tbwil.ch)



Untersuchungsbericht L22.2778



1 / 3



Resultate

Probenahmestelle	Quelle Jonschwil vor UV-Anlage	Quelle Schwarzenbach	Reservoir Schloss direkt nach UV Anlage	E. Eisenring
Material	Rohwasser	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz
Beschreibung	Reservoir Schloss	vor UV-Anlage - Reservoir Schloss		Hochzone - Auslaufventil
Probennummer	P22.M305	P22.M306	P22.M307	P22.M308
Erhebungsnummer	1	2	3	4
Erhebungsdatum, -zeit	02.11.2022, 11:30	02.11.2022, 11:35	02.11.2022, 11:40	02.11.2022, 11:20
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	10.4	10.2	10.3
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min	211	102	
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	7	0	0
30° C				
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0
Probenahmestelle	Käserei Hardegger	BG Bettenau Milchammer, Dorfzone		
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz		
Beschreibung	Dorfzone - Verteilbatterie			
Probennummer	P22.M309	P22.M310		
Erhebungsnummer	5	6		
Erhebungsdatum, -zeit	02.11.2022, 11:00	02.11.2022, 11:10		
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	13	13	
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min			
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	
Färbung		keine	keine	
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	3	0	
30° C				
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	





Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	20 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1 TE/F	[AB]

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Feldmessungen Kunden		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		



DEIN MOBILE. UNLIMITIERT.



AB
20.- MT.

DATEN UND GESPRÄCHE
UNLIMITIERT IN DER
GANZEN SCHWEIZ.



Gemäss dem wichtigsten Vergleichstest von Connect bietet Thurcom ein „überragendes“ Mobilnetz (Provider Sunrise)

DEINE REGION. DEIN NETZ.

thurcom

www.thurcom.ch